

§ 3. Za prace nad słownikami technicznymi jednojęzycznymi i wielojęzycznymi ustala się następujące stawki wynagrodzeń:

1) opiniowanie:

- | | |
|--|----------|
| a) terminu polskiego | 0,50 zł, |
| b) znaczenia terminu polskiego w postaci definicji opatrzonej w razie potrzeby rysunkiem lub w postaci rysunku | 1,50 zł, |
| c) odpowiednika w języku obcym | 0,50 zł, |

2) opracowanie redakcyjne:

- | | |
|--|----------|
| a) terminu polskiego | 1,00 zł, |
| b) znaczenia terminu polskiego w postaci definicji opatrzonej w razie potrzeby rysunkiem lub w postaci rysunku | 3,00 zł, |
| c) odpowiednika w języku obcym | 0,80 zł. |

§ 4. Za prace nad słownikami technicznymi dwujęzycznymi ustala się następujące stawki wynagrodzeń:

1) za opiniowanie karty terminologicznej 0,50—0,75—1,00 zł,

2) za opracowanie redakcyjne:

- | | |
|--|----------|
| a) 1 karty terminologicznej, której autorem jest inna osoba | 1,75 zł, |
| b) 1 karty terminologicznej, której autorem jest redaktor redagujący słownik na zlecenie | 0,75 zł. |

§ 5. Ustalona w umowie zlecenia stawka przewidziana przepisami § 2 ust. 1 i § 4 pkt 1 może być przez zleceniodawcę podwyższona w granicach stawek określonych tymi przepisami w razie stwierdzenia, że stawka zastosowana w zleceniu nie odpowiada wkładowi pracy i wartości opracowania.

§ 6. 1. Za prace pomocnicze nad słownikami technicznymi ustala się następujące stawki wynagrodzeń:

- | | |
|---|----------|
| 1) przy przepisywaniu na maszynie karty terminologicznej słownika technicznego jedno lub wielojęzycznego: | |
| a) za przepisanie terminu alfabetem łacińskim | 0,10 zł, |
| b) za przepisanie terminu grażdanką | 0,15 zł. |
| c) za przepisanie znaczenia terminu polskiego (definicji) | 0,50 zł, |

2) przy przepisywaniu na maszynie karty terminologicznej słownika technicznego jedno- lub wielojęzycznego na arkuszu formatu A4:

- | | |
|---|----------|
| a) za przepisanie terminu alfabetem łacińskim | 0,10 zł, |
| b) za przepisanie terminu grażdanką | 0,15 zł, |
| c) za przepisanie znaczenia terminu polskiego (definicji) | 0,40 zł, |

3) przy przepisywaniu na maszynie karty terminologicznej słownika technicznego dwujęzycznego:

- | | |
|--|----------|
| a) za przepisanie karty terminologicznej alfabetem łacińskim | 0,30 zł, |
| b) za przepisanie karty terminologicznej alfabetem łacińskim i grażdanką | 0,40 zł, |

4) przy przepisywaniu na maszynie karty terminologicznej słownika technicznego dwujęzycznego na arkuszu formatu A4:

- | | |
|--|----------|
| a) za przepisanie karty terminologicznej alfabetem łacińskim | 0,20 zł, |
| b) za przepisanie karty terminologicznej alfabetem łacińskim i grażdanką | 0,30 zł, |

5) za sporządzenie skorowidza do słownika technicznego jedno- lub wielojęzycznego wraz z przepisywaniem na maszynie:

- | | |
|---|----------|
| a) za termin pisany alfabetem łacińskim | 0,70 zł, |
| b) za termin pisany grażdanką | 0,80 zł, |

2. Stawkami, o których mowa w ust. 1, objęte jest sporządzenie pierwowpisu i 4 kopii.

3. Za przepisywanie z rękopisów trudno czytelnych stawki określone w ust. 1 mogą być podwyższone do 50%.

4. Za ułożenie w porządku alfabetycznym kart terminologicznych do słowników technicznych dwujęzycznych:

- | | |
|------------------------------------|----------|
| za kartę terminologiczną | 0,10 zł. |
|------------------------------------|----------|

§ 7. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 1 kwietnia 1956 r.

Prezes Centralnego Urzędu Wydawnictw, Przemysłu Graficznego i Księgarstwa: J. Zaremba

725

LISTA OSÓB WYRÓŻNIONYCH ODZNAKA „PRZODOWNIKA PRACY”

Na podstawie uchwały Rady Ministrów z dnia 30 czerwca 1949 r. w sprawie ustanowienia odznaki „Przodownika Pracy” oraz odznaki i dyplomu „Zasłużonego Przodownika Pracy” (Monitor Polski Nr A-46, poz. 626) następujące osoby zostały wyróżnione w 1955 i 1956 r. odznaką

„PRZODOWNIKA PRACY”

przez Centralny Zarząd Przemysłu Dziewiarskiego:

Gibuła Kazimiera;

przez Centralny Zarząd Przemysłu Garbarskiego:

Daniszewska Janina, Dulka Józef, Gajzel Wawrzyniec, Grzybowski Szczepan, Jabłoński Michał, Józwiak Czesław, Juśkiewicz Edward, Kania Helena, Kołodziej Józef, Konopka Kazimierz, Korbiel Kazimierz, Koza Ludwik, Kragiel Henryk, Kubiak Józef, Kurkowiak Zofia, Ławicki Stanisław, Marszałik Antoni, Mentel Jan, Muszyński Jan, Nesterowicz Czesław, Olszewski Józef, Pajka Mieczysław, Płaziński Antoni, Poczawska Helena, Rudik Paweł, Safaryńska Helena, Wiliński Stefan, Woźniak Tomasz, Ziemia Michał, Zuchelkowskiej Andrzej;

przez Centralny Zarząd Przemysłu Obuwniczego:

Bachowski Jan, Banaś Paweł, Baranowski Jan, Bialek Ryszard, Bielak Kazimierz, Bigaj Tadeusz, Bigaj Stanisław, Bożenko Stefania, Bronk Aleksander, Chrzanowski Józef, Ciupa Antoni, Danowski Jan, Datoń Jan, Drolka Jan, Duda Władysław, Fierek Wojciech, Galeska Zofia, Gałka Alfreda, Gonko Cecylia, Jakubowska Dioniza, Jakubowski Henryk, Jelen Leopold, Jędrzejewska Jadwiga, Kajmowicz Julian, Kamiński Stanisław, Karelus Władysław, Kasprzak Rozalia, Kepa Danuta, Klamka Elżbieta, Kolacz Stefan, Kołodziej Józef, Kołodziej Damián, Kras Adolf, Król Genowefa, Kulik Jan, Kusz Paweł, Kwiecień Jan, Łatko Bronisław, Lemańczyk Henryk, Lenarczyk Henryk, Lewa Adam, Linek Roman, Lipiec Józef, Łuka Irena, Matuszkowska Czesława, Matuszewska Bożena, Misztal Marian, Nobis Antoni, Nosowski Roman, Nowocień Tadeusz, Olżyński Gerard, Pałkowski Alfons, Pawłowski Władysław, Piotrowski Henryk, Piwowarczyk Jan, Potrzebowski Stanisław, Prygiel Jan, Ptasinek Jan, Rajkiewicz Stanisław, Rakowska Zofia, Raszevska Anna, Remsak Stanisław, Remsak Tadeusz, Reszkowski Czesław, Rymkiewicz Stefan, Sażik Józef, Sermak Walerian, Sikora Stanisława, Siwońska Barbara, Smurowska Cecylia, Spliter Jadwiga, Stankowski Bazyli, Stępielewski Józef, Süsenbach Alfred, Swierczyński Henryk, Szczecińska Janina,

Szpilski Tadeusz, Szymutko Tadeusz, Tedeszwilli Jerzy, Tocha Zofia, Utkowska Michalina, Wąsik Jan, Wątor Stanisław, Wojdyło Antoni, Zielińska Weronika, Zimny Bolesław, Zygmunt Helena;

przez Centralny Zarząd Przemysłu Odzieżowego:

a)

Arciuch Regina, Baczyńska Janina, Ciechanowicz Bolesław, Chowaniec Józef, Choros Wanda, Czerwińska Zyta, Dańska Genowefa, Drzazga Janina, Dudkiewicz Fenja, Durka Maria, Gwald Otylia, Godzic Stanisław, Gościński Helena, Hapon Władysława, Jagielska Zofia, Jakubowska Lucyna, Kaczyńska Irena, Kadler Aniela, Kowalczyk Irena, Kowalczyk Katarzyna, Kowalska Irena, Kwiecień Irena, Lachowska Maria, Latosik Jan, Lelewska Maria, Liszcz Stanisław, Łastowiecka Henryka, Maciejewska Zdzisława, Marczak Józefa, Mazurek Lucyna, Melcer Helena, Mędrzecka Rozalia, Morełowska Halina, Murawska Anna, Niedźwiecka Zofia, Posetek Eugeniusz, Prokopowicz Stanisława, Rajska Renata, Sapor Irena, Scibisz Maria, Sedula Stanisława, Sierakowska Maria, Snieguła Janina, Swital Klementyna, Szost Tadeusz, Szpotan Helena, Trojnar Helena, Trzebińska Maria, Wiczerek Teresa, Witkowska Janina;

b)

Bekier Mordko, Biczewska Regina, Bill Franciszka, Błachowicz Eugenia, Dzikońska Janina, Franek Helena, Gajda Zofia, Gawiowska Natalia, Głowacka Maria, Jakubowska Mieczysława, Jurys Zdzisława, Juszczyk Felicja, Kaczmarek Janina, Kaczynski Wacław, Kłucjasz Teresa, Kmiecik Stefania, Koniarska Wanda, Krygier Irena, Krzyżaniak Pelagia, Kuzańska Janina, Maj Emilia, Mikula Janina, Monat Szyja, Mulica Eugenia, Nowakowska Krystyna, Oles Helena, Pacholski Kazimierz, Przybył Helena, Sieradzan Eleonora, Swierdowski Adam, Turek Janina, Wasilczyk Stanisław, Welnic Maria, Wiśniewski Jan, Zygałdo Paweł;

przez Centralny Zarząd Przemysłu Pończoszniczego:

Brocka Bronisława, Czyżewski Henryk, Daniel Maria IV, Goss Janina, Honcia Anna, Józwik Antonina, Karczevska Krystyna, Kolek Zuzanna, Nurkowska Wanda, Owczarek Leokadia, Pietrzak Tadeusz, Ratke Janina, Uliczko Elżbieta I, Wróbel Janina;

przez Centralny Zarząd Przemysłu Tkanin Dekoracyjnych:

a)

Białek Zygmunt, Charkiewicz Helena, Gapik Józef, Grabowski Stanisław, Graczyk Władysław, Kaczmarkiewicz Lucyna, Kopański Kazimierz, Mistrzak Maria, Suwała Józef, Szkopiński Bronisław, Wieczorek Henryk;

b)

Fundytus Józef, Janusz Aniela, Juzefós Eleonora, Kowacz Anna, Myśliwiec Teresa, Niewiński Józef, Oślizło Tadeusz, Tomczak Helena, Trzciniński Edward, Wysocka Jadwiga;

przez Centralny Zarząd Przemysłu Tkanin Technicznych:

Betke Stefania, Frankow Antonina, Kowalska Maria, Kulczyk Julian, Lisica Lidia, Łyko Bronisława, Pinecka Maria, Zaremba Maria;

przez Centralny Zarząd Przemysłu Włókiennego — Południe:

a)

Bascik Irena, Bobek Julia, Chrobak Jadwiga, Gołąbek Władysława, Golec Władysława, Kapłon Stanisław, Kasperek Karol, Kęps Jan, Kłoda Józefa, Krebok Karol, Krebok Zuzanna, Kruczek Franciszek, Kubiczek Marian, Kubica Franciszek, Kubica Józef, Marszałek Albin, Moczek Janina, Nawrotki Stanisław, Pawlik Józef, Pawlik Władysław, Szczyka Józef, Spiewak Filomena, Sroka Anna, Szmajduch Marian, Tomalik Adela, Trychta Helena, Waliczek Cecylia, Wandzel Antoni, Żurek Janina;

b)

Bascik Antonina, Blachura Elżbieta, Buda Wincenty, Czernek Stefania, Dziemba Gertruda, Florczyk Ludwik, Grzegorzewska Monika, Jakubiec Julia, Kaczmarek Antoni, Kruczek Józef, Michalska Weronika, Rypień Stefan, Szczyka Jan, Siewieja Stanisława, Sliwa Stanisława, Smolka Maria, Tłalka Józef, Trojnar Mieczysław, Wandzel Stanisława, Wietkowski Bolesław;

przez Centralny Zarząd Przemysłu Włókiennego — Północ:

a)

Balcy Weronika, Banacińska Mirosława, Bugielska Janina, Ciapka Anna, Dworczyk Joanna, Folta Stefania, Gabzdyl Zofia, Gąlat Maria, Goliash Karolina, Jancza Maria, Jaroszek Maria, Kaczmarek Janina, Kasperek Stanisław, Komendera Józefa, Kowalczyk Stefania, Kubiczek Maria, Kuder Helena, Kuder Franciszka, Kumorek Maria, Leidlich Kazimiera, Leśniak Józef, Malarz Michalina, Olearczyk Anna, Opas Stanisława, Ostrowska Maria, Pabiś Zofia, Piecha Wanda, Płaska Karolina, Rodeńko Maria, Sawczuk Irena, Szewczyk Maria, Szcześniak Józefa, Tomczyk Zenon, Tynior Anna, Urbańczyk Maria;

b)

Andrecki Aleksander, Biała Karolina, Bańka Antoni, Bednarek Wacław, Bogdański Władysław, Ciszewski Stefan, Dębek Wacław, Dziurawicz Helena, Dyl Zenon, Grochulski Władysław, Gruszczynska Aniela, Grzybowski Romuald, Janicki Władysław, Krzeszewski Franciszek, Krygier Ireneusz, Kukulski Konstanty, Kwiatkowski Kazimierz, Marchulski Bronisław, Młynczak Genowefa, Palasz Józef, Polak Jan, Roźniata Leon, Sikorski Antoni, Sobolewski Bolesław, Swierczyńska Helena, Szewczyk Józef, Szymczak Józef, Szyruga Antoni, Tabin Helena, Tracz Józefa, Urbański Stanisław, Urban Helena, Wilichowska Wiktoria, Wróbel Marcin, Wyruch Florentyna, Zasada Antoni, Zemła Leokadia;

przez Centralny Zarząd Przemysłu Włókiennego — Łukowych:

a)

Amrogowicz Genowefa, Bąk Stefania, Borsuk Jadwiga, Czupnik Stanisława, Michalak Stanisława, Wiktor Stefania, Zmijewska Henryka;

b)

Berger Erika, Bonikowska Stefania, Buczek Helena, Ceplińska Bronisława, Gonet Bronisława, Handzel Helena, Hawrat Antonina, Jagosz Zofia, Knapik Helena, Kocik Bogdan, Krasowska Leonarda, Lampe Bronisława, Lenc Benedykta, Michalska Kazimiera, Mielczarek Cecylia, Ols Teresa, Orłowska Julia, Pawiński Józef, Puzoń Anna, Stanisławski Władysław, Szkop Krystyna, Szkop Kazimiera, Walaszczyk Natalia, Woszczyzna Janina;

przez Centralny Zarząd Przemysłu Zgrzebnego:

a)

Chyliński Jan, Ciesielska Anna, Graczyk Jan, Grzelak Tomasz, Herski Henryk, Jędrzejczak Adam, Kałużny Marian, Krzepota Sabina, Marciński Bolesław, Skalski Henryk, Skupiński Józef, Szymański Józef;

b)

Bruzik Jan, Cieślak Mieczysława, Cyrulski Antoni, Dytrych Janina, Frank Cecylia, Głogowska Walentyna, Jarota Agnieszka, Kaźmierczak Genowefa, Kordek Janina, Kowalczyk Kazimierz, Łuczak Genowefa, Maciejewska Zofia, Majczak Sabina, Małesa Franciszka, Olejniczak Kazimiera, Okoński Kazimierz, Pięstrzeniewicz Franciszek, Pietrzak Andrzej, Pietruszka Maria, Pustelnik Maria, Sieradzki Stanisław, Skonecki Bronisław, Stachurski Wacław, Stasiak Janina, Suski Kazimierz, Szubert Kazimiera, Trepa Helena, Urlich Maria, Urban Stanisław, Wich Antoni, Wilk Szczepan, Woźniak Władysław.

Redakcja: Urząd Rady Ministrów — Biuro Prawne, Warszawa, al. Stalina 1/3.

Administracja: Administracja Wydawnictw Urzędu Rady Ministrów Warszawa, ul. Bracka 20a.

Tłoczono z polecenia Prezesa Rady Ministrów w Drukarni Akcydensowej w Warszawie, ul. Tamka 3.